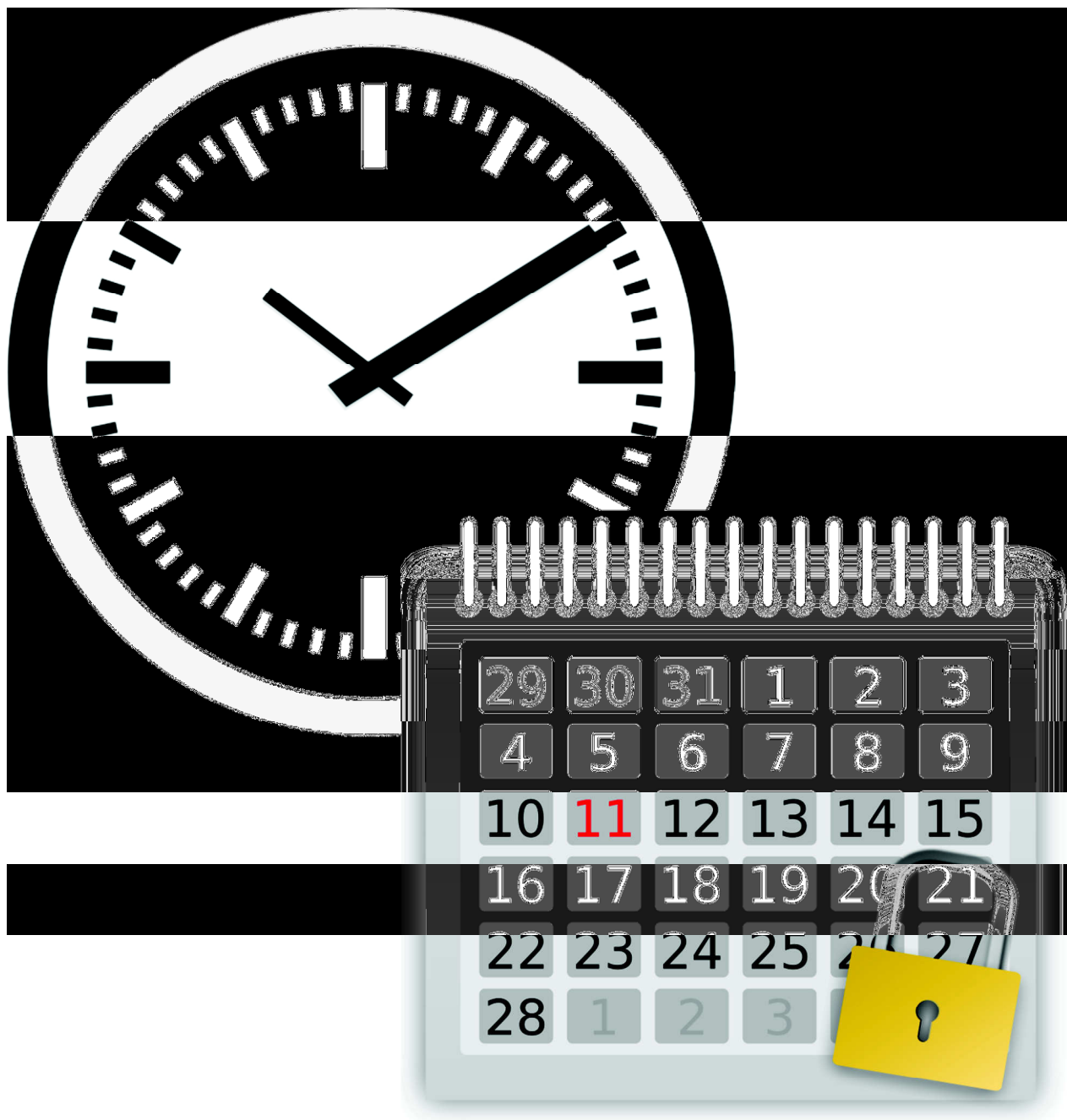


第三課
日期和時間
Date and Time



對話一

瑪莉：老_{ㄌㄠˋ}闆_{ㄍㄢˋ}，阿_ㄞ嬤_{ㄇㄨˋ}什_ㄕ麼_ㄇ時_ㄕ候_ㄏ要_ㄩ去_ㄩ醫_ㄩ院_ㄩ？

Lǎobǎn, Āmà shéme shíhòu yào qù yīyuàn?

雇主：下_ㄒ個_ㄍ星_ㄕ期_ㄕ三_ㄕ。

Xià gè xīngqī sān.

瑪莉：幾_ㄐ月_ㄩ幾_ㄐ號_ㄩ？幾_ㄐ點_ㄩ？

Jǐ yuè jǐ hào? Jǐ diǎn?

雇主：八_ㄉ月_ㄩ五_ㄨ號_ㄩ下_ㄒ午_ㄩ四_ㄨ點_ㄩ。

Bā yuè wǔ hào xiàwǔ sì diǎn.

瑪莉：好_ㄎ，我_ㄨ知_ㄕ道_ㄩ了_ㄩ。

Hǎo, wǒ zhīdào le.

Conversation 1

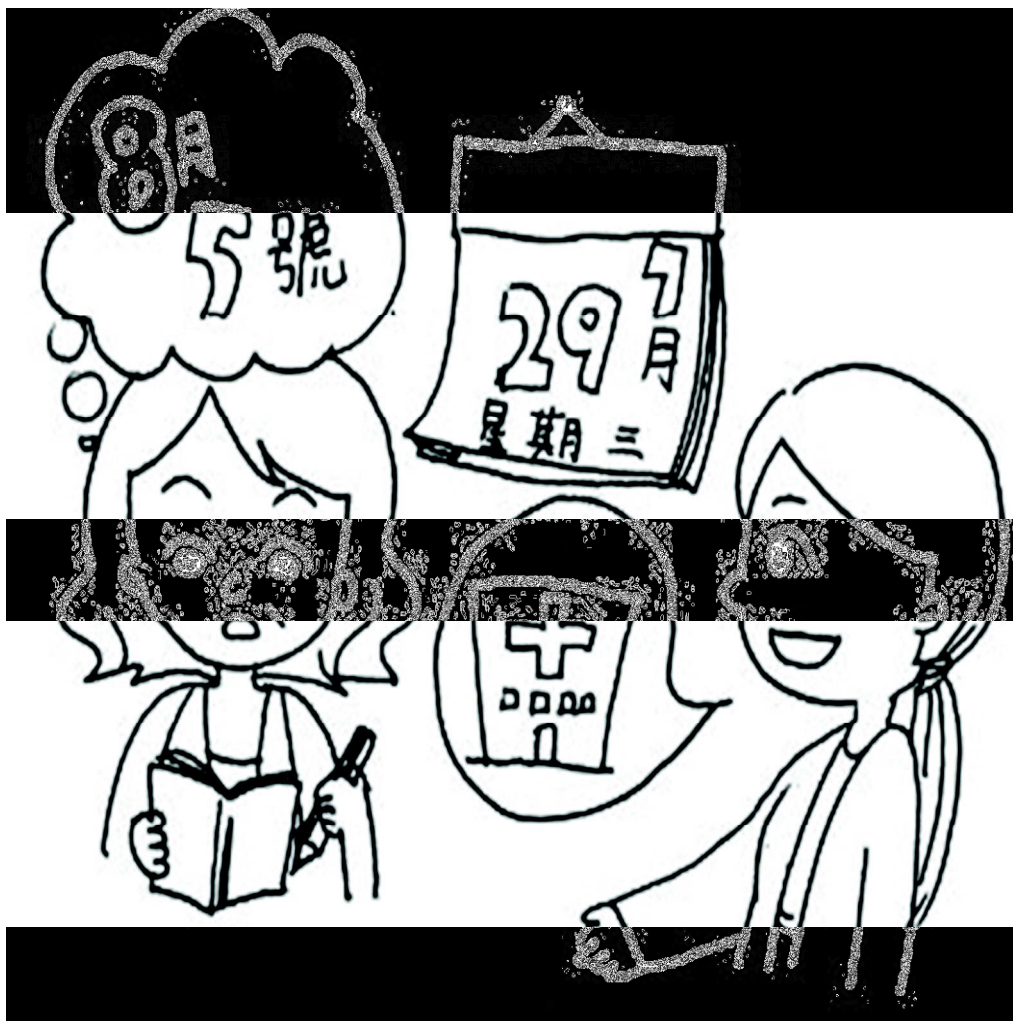
Mary : Sir, when does Grandma have to go to the hospital?

Employer : Next Wednesday.

Mary : What date?What time?

Employer : August Fifth, 4 o'clock in the afternoon.

Mary : Okay, I understand.



對話二

瑪莉：阿嬤，今天星期三，

Āmà, jīntiān xīngqísān,

我們要去醫院。

wǒ men yào qù yīyuàn.

阿嬤：我們幾點要出門？

Wǒ men jǐ diǎn yào chūmén?

瑪莉：我們下午三點二十分出門。

Wǒ men xiàwǔ sān diǎn èr shí fēn chūmén.

阿嬤：現在幾點？

Xiànzài jǐ diǎn?

瑪莉：現在兩點半。

Xiànzài liǎng diǎn bàn.

Conversation 2

Mary : Grandma, today is Wednesday.

We have to go to the hospital.

Grandma : What time do you have to go out?

Mary : We will go out at three-twenty (3:30)in the
afternoon.

Grandma : What time is it now?

Mary : It's two-thirty now.

生詞一 Vocabulary 1

序號 No	生詞 vocabulary	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 translation
1.	時候	ㄏㄠˋ ㄏㄨㄛˋ	shíhòu	shíhhòu	the time
2.	醫院	ㄧˋ ㄩㄢˋ	yīyuàn	yiyuàn	hospital
3.	下	ㄒㄩㄚˋ	xià	sià	next
4.	星期三/ 禮拜三	ㄒㄩㄥ ㄑㄧˋ ㄙㄢ / ㄌㄧˋ ㄅㄞˋ ㄙㄢ	xīngqísān/ lǐbàisān	singcísan/ libàisan	Wednesday
5.	號/日	ㄏㄠˋ ㄨㄛˋ / ㄨㄛˋ	hào/rì	hào/rìh	date of a month
6.	八月	ㄅㄞˋ ㄩㄝˋ	bāyuè	bayuè	August
7.	下午	ㄒㄩㄚˋ ㄨㄥˋ	xiàwǔ	siàwǔ	in the afternoon
8.	四	ㄙˋ	sì	sìh	four
9.	點	ㄉㄧㄢˇ	diǎn	diǎn	o'clock
10.	知道	ㄓㄧㄠˋ ㄉㄠˋ	zhīdào	jhihdào	understand

生詞二 Vocabulary 2

序號 No	生詞 vocabulary	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 translation
1.	今天	ㄐㄩㄣ ㄊㄩㄢ	jīntiān	jintian	today
2.	出門	ㄨㄛˊ ㄇㄨˊ	chūmén	chumen	go out
3.	現在	ㄒㄩㄢˋ ㄓㄞˋ	xiànzài	siànzài	now
4.	幾點	ㄐㄩㄟ ㄉㄧㄢˇ	jǐdiǎn	jǐdiǎn	when/ what time
5.	分(鐘)	ㄈㄣ ㄓㄨㄥ	fēn (zhōng)	fen (zhōng)	minute
6.	現在	ㄒㄩㄢˋ ㄓㄞˋ	xiànzài	siànzài	now
7.	半	ㄅㄢˋ	bàn	bàn	half/ thirty

句型練習 Pattern-drill

1. A : …… (是) 星期幾?

B : …… (是) 星期 (一)。

今天	(是)	星期幾?
明天(ㄇㄛˊ ㄌㄨˋ / ㄍㄨㄛˊ ㄇㄧㄠˊ /míngtiān)		星期一。
三月五號		星期二。

	(是)	星期幾?

星期 day	注音符號 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 translation
星期一	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄇㄧㄠˊ	xīngqīyī	singcíyī	Monday
星期二	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄌㄨˋ	xīngqīèr	singcīèr	Tuesday
星期三	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄌㄨㄛˊ	xīngqīsān	singcísān	Wednesday
星期四	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄌㄨˋ	xīngqīsì	singcísìh	Thursday
星期五	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄨˇ	xīngqīwǔ	singcíwǔ	Friday
星期六	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄎㄨㄛˊ ㄌㄨˋ	xīngqīliù	singcīliù	Saturday
星期天/ 星期日	ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄇㄧㄠˊ / ㄊㄛˊ ㄌㄨˋ ㄎㄨㄛˊ ㄇㄧˊ ㄌㄨˋ	xīngqítīān/ xīngqírì	singcítian/ singcírìh	Sunday

…… (是) 幾月幾號?

今天	(是)	幾月	幾號?
明天/昨天		三月	五號。
星期三		五月	二十五號。

	(是)	幾月	幾號?

月份 Month	注音符號 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 translation
一月	一 ㄇ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	yīyuè	yiyuè	January
二月	儿 ㄇ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	èryuè	èryuè	February
三月	ㄇ ㄨ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	sānyuè	san yuè	March
四月	ㄇ ㄨˋ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	sìyuè	sìhyuè	April
五月	ㄇ ㄨˇ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	wǔyuè	wǔyuè	May
六月	ㄍ ㄨ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	liùyuè	liòuyuè	June
七月	ㄍ ㄨ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	qīyuè	ciyuè	July
八月	ㄅ ㄨ ㄩˋ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	bāyuè	bayuè	August
九月	ㄐ ㄨ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	jiǔyuè	jiǒuyuè	September
十月	ㄩ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	shíyuè	shíhyuè	October
十一月	ㄩ ㄛˋ ㄩˋ ㄝˋ	shíyíyuè	shíhyíyuè	November

十二月	十二月、ロセ、	shíèryuè	shíhèryuè	December
-----	---------	----------	-----------	----------

2. A: 現在 (是) 幾點?

B: 現在 (是) (上午/下午) … 點 … 分。

現在	(是)	幾點?		
		上午 (アト、メ、 shàngwǔ)	五點。	
		下午	五點	十五分。

現在	(是)	幾點?	

3. A: (我們) + 什麼時候 …… ?

B: (我們) + (時間) + ……。

你/妳/他/她	什麼時候	結婚?	
爸爸	星期三	出門。	
瑪莉	下午兩點	去	公園。

	什麼時候		

小叮嚀 Reminders

華語的**時間表達方式**是先從大單位的時間開始，按照年、月、日的順序說出日期，比如：2014年7月1日。有時候臺灣人不會說2014年，而是說「民國」103年。民國的說法只要把西元年份的數字減掉1911就可以了。

When reading time in Chinese, it starts with the year, followed by month, and the date. For example, 2014 (year)7 (month) 1(day). Sometimes Taiwanese use their own calendar year, 「Chinese calendar」. (Western) year will be minus at 1911 「Chinese calendar」 is the year .

練習 Exercises

1. 請選擇生詞的意思

Please choose the words of the same meanings.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| (1) 出門(イヌ 口ヲノ / chūmén) | A receipt/ invoices |
| (2) 知道(世 知ル / zhīdào) | B bag |
| (3) 醫院(一 口ヲノ / yīyuàn) | C international phone card |
| (4) 二十號(ル、ノ、ノ、ノ / èrshíhào) | D how much |
| (5) 現在(ト、ノ、ノ / xiànzài) | E four cards |
| (6) 二月(ル、ノ、ノ / èryuè) | F three hundred and sixty-two dollars |
| (7) 幾點(ト、ノ、ノ / jǐdiǎn) | G in total |
| (8) 今天(ト、ノ、ノ / jīntiān) | H to give as change |
| (9) 下午(ト、ノ、ノ / xiàwǔ) | I no need |
| (10) 星期六(ト、ノ、ノ / xīngqīliù) | J sandwich |

2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

What do the pictures mean? Please say it in Chinese.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)

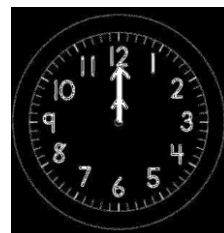


3. 說說看：請配合圖片完成下列句子。

Please complete the dialogues according to the pictures.

(1) A：我們幾點吃飯？

B：老闆，我們_____吃飯。



(2) A : 今天幾月幾號?

B : _____。



(3) A : 阿嬤什麼時候去醫院 ?

B : _____。



(4) A : 早上十點半她正在做什麼?

B: 她_____。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Please reshuffle the words and put them in the correct order.

- (1) ① 老闆 カズ / カウ / lǎobǎn ② 七點 ク カウ / qīdiǎn
③ 上班 アホ / カウ / shàngbān ④ 早上 アホ / アホ / zǎoshàng
- (2) ① 昨天 アホ / カウ / zuótiān ② 十點 アホ / カウ / shídiǎn
③ 去 ク / カウ / qù ④ 晚上 メロ / アホ / wǎnshàng
⑤ 我 メロ / アホ / wǒ ⑥ 吃飯 イ カウ / chīfàn
- (3) ① 吃飯 イ カウ / chīfàn ② 早上 アホ / アホ / zǎoshàng
③ 阿嬤 アホ / アホ / Āmà
④ 什麼時候 アホ / アホ / shéme shíhòu ?
- (4) ① 幾 カウ / カウ / jǐ ② 明天 カウ / カウ / míngtiān
③ 星期 カウ / カウ / xīngqī ?
- (5) ① 九日 カウ / カウ / jiǔrì ② 今天 カウ / カウ / jīntiān
③ 四月 カウ / カウ / sìyuè ④ 星期六 カウ / カウ / xīngqīliù
- (6) ① 我們 メロ / カウ / wǒmen ② 晚上 メロ / アホ / wǎnshàng
③ 出門 イ カウ / chūmén ④ 七點半 ク カウ / カウ / qī diǎn bàn

5. 任務練習 Task

(1) 阿嬤不記得今天是幾號星期幾，請告訴她。

Grandma can't remember what date it is today. Please tell her.

(2) 請告訴老闆下星期某一天你要帶阿嬤去醫院的事情。

Tell your boss/ employer that you will bring grandma to the hospital someday next week.

6. 本課重要句子 Important sentences in the lesson

(1) 我們什麼時候出門？

(2) 今天是幾月幾號星期幾？

(3) 八月五日下午四點。

補充生詞 supplementary vocabulary

	天	年	星期	月
-2	前天 qiántiān	前年 qiánnián	上上個星期 shàng shàng gè xīngqī	上上個月 shàng shàng gè yuè
-1	昨天 zuótiān	去年 qùnián	上個星期 shàng gè xīngqī	上個月 shàng gè yuè
0	今天 jīntiān	今年 jīnnián	這個星期 zhè ge xīngqī	這個月 zhè gè yuè
+1	明天 míngtiān	明年 míngnián	下個星期 xià gè xīngqī	下個月 xià gè yuè
+2	後天 hòutiān	後年 hòunián	下下個星期 xià xià gè xīngqī	下下個月 xià xià gè yuè